AKAI

RAFFRESCATORE D'ARIA

PORTATILE Con Telecomando

AKIC701-R



Fabbricato In Cina

Barni Carlo Spa.
Via Arconate n.63 20038 Busto Garolfo (Mi)
www.barni.it

Codice di Fabbrica: FKL-JH11R
220-240V~ 50Hz 80W

CONDIZIONI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

LE CONDIZIONI DI GARANZIA SONO DIVERSE SE IL DISPOSITIVO È USATO A SCOPO COMMERCIALE.

IMPORTANTE (FUNZIONE DEPURATORE):

QUESTO PRODOTTO NON È PROGETTATO PER FILTRARE BATTERI E VIRUS.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggi attentamente e rispetta sempre queste istruzioni. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.
2. Il prodotto è adatto solo ad essere utilizzato in locali interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua destinazione d'uso.
3. La tensione applicabile è 220−240V ~ 50Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Fai attenzione quando utilizzi il prodotto in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.
5. AVVERTENZA: L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata all'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
6. Dopo aver finito di usare il prodotto, ricordati sempre di staccare delicatamente la spina

dalla presa di corrente afferrando dalla presa e senza mai tirare il cavo di alimentazione!!!

7. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, stacca la spina dell'apparecchio.

8. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche avverse come luce solare diretta, pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umide.

9. Controlla periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere consegnato ad un centro di assistenza professionale per sostituire il cavo al fine di evitare situazioni pericolose.

10. Non utilizzare mai il prodotto se il cavo di alimentazione ha subito danni, cadute o altri tipi di danni, o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare il prodotto senza assistenza, per evitare il rischio di scosse elettriche, ma rivolgiti sempre ad un centro di assistenza professionale per le eventuali riparazioni. Ogni riparazione deve essere eseguita solo da professionisti autorizzati. Riparazioni eseguite in modo errato possono comportare gravi rischi per l'utente.

11. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o tiepide, o ad elettrodomestici da cucina come forni elettrici o fornelli a gas.

12. Non utilizzare mai il prodotto vicino a sostanze combustibili.

13. Non far pendere il cavo penda da tavoli o banconi.

14. Non immergere l'unità motore in acqua.

15. Non inserire le dita o qualsiasi altro oggetto nella griglia dell'alloggio dell'apparecchio.

16. Non ostruire la griglia di uscita e la griglia posteriore.

17. Al termine di ogni sessione d'uso, scarica l'acqua dal serbatoio.

18. Stacca la spina dell'apparecchio se non intendi utilizzarlo per lunghi periodi.

19. Non spostare il dispositivo se il serbatoio dell'acqua è pieno.

20. Non posizionare oggetti sull'apparecchio.

21. Gli apparecchi possono essere utilizzati solo se godono di ventilazione efficiente.

Pannello di Controllo delle Funzioni



ON/OFF VELOCITÀ OSCILLAZIONE TIMER MODALITÀ FREDDO

ON/OFF
Attiva l'apparecchio con il tasto ON/OFF sul pannello di controllo, l'indicatore della modalità ventilatore si illuminerà a confermare che l'apparecchio è attivo in modalità ventilatore.

VELOCITÀ VENTILATORE
Per regolare la velocità del ventilatore, premi il tasto SPEED e seleziona una velocità tra alta, media o bassa.

MODALITÀ GETTO D'ARIA
Premi il tasto MODE sul pannello di controllo, e seleziona una tra tre modalità del getto d'aria: normale, naturale e silenziosa.

OSCILLAZIONE VERTICALE
Per utilizzare l'apparecchiatura con l'oscillazione verticale, premi il tasto SWING sul pannello di controllo per avviarla. Per interrompere l'oscillazione verticale, premi nuovamente il tasto SWING.
Apertura alette orizzontali manuale.

TIMER
Questo apparecchio è dotato di un timer di 12 ore.
Premi il tasto una prima volta quando il raffreddatore d'aria è in funzione, e seleziona un periodo tra "1H", "2H","3H"…"12H" trascorso il quale il raffreddatore d'aria si spegnerà.
Se desideri che la ventola funzioni continuamente, accertati che il timer sia impostato su "0".

MODALITÀ "COOL"
Dopo aver selezionato la velocità del ventilatore, premi il tasto COOL su ON per avviare la circolazione dell'acqua e il processo per raffreddare, umidificare e purificare l'aria.

1. Apri il coperchio sulla parte superiore dell'apparecchio e versa acqua nel **SERBATOIO DELL'ACQUA SUPERIORE** per riempire d'acqua il serbatoio interno.



2. Utilizza l'indicatore dell'acqua per controllarne il livello, interrompi il riempimento quando il livello raggiunge il segno "MAX" nella parte superiore dell'indicatore dell'acqua. NON riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua, o potresti danneggiare permanentemente l'apparecchio.

3. Controllare il livello dell'acqua durante l'uso per accertarti che non scenda al di sotto del segno "MIN" sull'indicatore, e rabboccala se necessario.

4. Per migliorare la funzione di raffreddamento, riempi i **pacchetti di ghiaccio**, tappali e mettili a congelare. Una volta congelati, Mettine uno nello scomparto di riempimento per raffreddare ulteriormente l'acqua. La confezione include due pacchetti di ghiaccio in modo che mentre uno viene usato per raffreddare l'acqua l'altro possa essere tenuto pronto all'uso nel congelatore.



5. Premi il **tasto di raffreddamento (Cool)** e quindi il **tasto per la velocità del ventilatore (Speed)** per selezionare la velocità alta media o bassa.

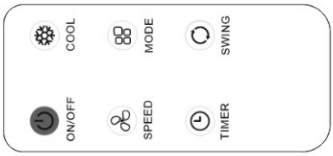
6. Il quadrante **LED** mostrerà brevemente ***F1*** (bassa velocità), ***F2*** (media velocità) o ***F3*** (alta velocità) in base alla selezione effettuata, per poi tornare a mostrare la temperatura ambiente.

7. Premi il **tasto On/Off** pr spegnere l'apparecchio.

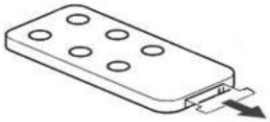
NON utilizzare la modalità di raffreddamento senza acqua nel serbatoio interno, o potresti causare danni permanenti all'apparecchio.

TELECOMANDO

Le funzioni del telecomando sono uguali a quelle del pannello di controllo sull'apparecchio.
Il telecomando in dotazione a questa unità usa una batteria a bottone di tipo CR2025.

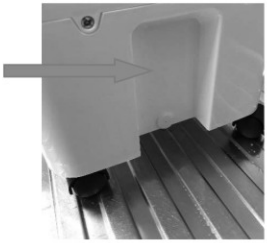


Prima dell'utilizzo iniziale del **telecomando** (25), estrai la linguetta isolante dal vano batteria, come qui illustrato:



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Svuotare il serbatoio:



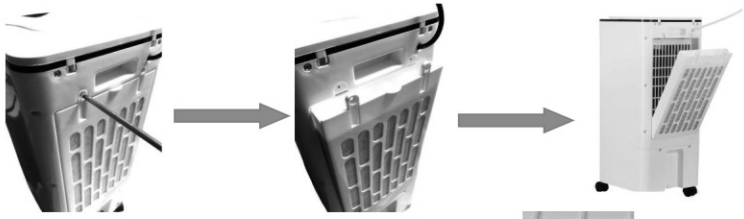
Per prima cosa spegni l'apparecchio e staccane la spina. Posiziona all'aperto vicino ad uno scarico o, in alternativa, sullo scolapiatti del lavandino. Solleva con cautela l'apparecchio e rimuovi il tappo di scarico posto sulla sua parte posteriore per consentire all'acqua di defluire dal serbatoio. Inclina l'apparecchio a diverse angolazioni per accertarti che fuoriesca tutta l'acqua. Quando tutta l'acqua è uscita, rimetti il tappo di scarico. Fai attenzione a non ribaltare l'apparecchio quando è pieno d'acqua.

- Pulire l'apparecchio:

Per prima cosa, spegni l'apparecchio e staccane la spina. Pulisci l'alloggio con un detersivo neutro e un panno morbido inumidito, quindi asciugalo con un panno pulito. Accertati che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.
Importante:
Quando pulisci il raffreddatore, devi staccare la spina e interrompere l'alimentazione, accertandoti che nessuna parte del pannello di controllo si trovi vicino all'acqua.

- Pulizia filtro/cuscinetto di raffreddamento:

A. Togli le 2 viti dalla parte superiore del **filtro dell'aria** sul retro dell'apparecchio con un cacciavite adatto (non incluso) come nella fig. A qui sotto.
B. Premi il fermo al centro del filtro dell'aria come mostrato nella fig. B qui sotto per sganciarlo dal corpo principale del raffreddatore.
C. Rimuovi il **filtro dell'aria** e il **cuscinetto di raffreddamento** come mostrato qui sotto:



• Il **cuscinetto di raffreddamento** può essere rimosso dal **filtro dell'aria** per pulirlo, premendo il lato del **filtro dell'aria** lontano dal **cuscinetto di raffreddamento** come mostrato dalla freccia a destra:



• Lavare il **filtro dell'aria** e il **cuscinetto di raffreddamento** con acqua pulita e fresca; rimuovi con cura eventuali detriti utilizzando una spazzola morbida. Appoggia i filtri in piano e lasciarli asciugare completamente prima di riposizionarli.
• Una volta che i filtri sono asciutti, riposiziona il **cuscinetto di raffreddamento** all'interno del **Vano per filtro**.
Accertati che il **cuscinetto di raffreddamento** sia correttamente rivolto verso l'alto.
Sostituisci il gruppo del filtro nella parte posteriore dell'apparecchio utilizzando la procedura inversa rispetto a quella precedente. Riposiziona le due viti di fissaggio nella parte superiore del gruppo facendo attenzione a non stringere eccessivamente.
NON utilizzare il raffreddatore ad aria senza il gruppo del filtro in posizione.

Quando pulisci il raffreddatore, devi staccare la spina e interrompere l'alimentazione, accertandoti che nessuna parte del pannello di controllo si trovi vicino all'acqua.



Per proteggere l'ambiente: separare le scatole di cartone e i sacchetti di plastica e smaltiscili negli appositi cestini dei rifiuti. L'apparecchio usato deve essere consegnato ai punti di raccolta specializzati, a causa dei componenti pericolosi che possono influire sull'ambiente. Non gettare questo apparecchio con la spazzatura comune.

SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE

PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

THE WARRANTY CONDITIONS ARE DIFFERENT, IF THE DEVICE IS USED FOR COMMERCIAL PURPOSE.

IMPORTANT (PURIFIER FUNCTION):

THIS PRODUCT IS NOT DESIGNED TO FILTER OUT BACTERIA AND VIRUSES.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240 V, ~ 50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. It is forbidden to insert fingers or any other objects in the grid in the case.
16. Do not block the outlet grille and rear grill
17. After finished using, release the water from the water tank.
18. If the device is not used for long periods of time, unplug it from the network.
19. Do not move the device when the water tank is filled with water.
20. Do not place any objects on the device.
21. The devices can be used only with efficiently working ventilation.

Function Control Panel



ON/OFF
To operate the fan, press the ON/OFF button on the control panel, Fan mode indicator will illuminate to show the unit has powered up in fan mode.

FAN SPEED
To adjust the fan speed, press the SPEED button to select either high, medium or low fan speed.

WIND MODE
Press the MODE button on the control panel, you can adjust 3 wind modes; normal, natural & sleep mode.

SWING
To use the appliance with swing, press the SWING button on the control panel to start.
To stop oscillation, press the SWING button again.

TIMER
This appliance is equipped with a 12 hour timer.
Press the button the first time when air cooler is working, the indicator “1H” or“2H”or “3H” etc is working while air cooler is not working after the setting hours.
If you wish the fan to run continuously, ensure the timer is set to 0.

COOL MODE
Once you select your fan speed, press the COOL button to ON, this will begin the water circulation and begin the cooling/humidifying/air purifying process.



1. Lift the lid on the top of the unit and pour water into the **TOP WATER TANK** in order to fill the internal water tank with water.

2.Use the **Water Gauge** to check the water level, stop filling when the level reaches the ‘MAX’ mark at the top of the water gauge.
DO NOT overfill the water tank otherwise permanent damage may occur to the unit.

3. Check the water level during use to ensure that it does not fall below the ‘MIN’ mark on the **Water Gauge** and top up if necessary.

4. To enhance the cooling function, fill the **Ice Bottles,** replace the top and freeze them in the freezer. Once frozen, place one ice bottle in the filling compartment to cool the water further. Two ice bottles are supplied so that one can be in the filling compartment cooling the water whilst the other is being frozen and then swapped over when the one in the filling compartment has defrosted.



5. Press the **Cool Button** and press the **Fan Speed Button** to select either the high, medium, or low fan speed.

6. The **LED Display** will briefly show ***F1*** (low speed), ***F2*** (medium speed) or ***F3*** (high speed) according to which fan speed has been selected and then return to showing room temperature.

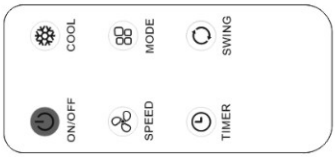
7. Press the **On/Off Button** to switch off the unit.

DO NOT operate in the cooler mode without water in the internal water tank otherwise permanent damage may occur to the unit.

REMOTE CONTROL

Remote control operations are identical to the functions of the fan control panel.

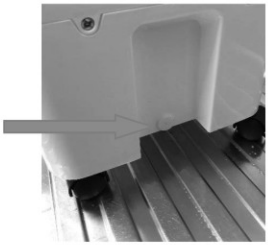
The remote control supplied with this appliance uses a CR2025 coin type battery.



If using the **Remote Control** (25) for the first time, pull the insulating tab from the battery compartment as shown follows:



CLEANING and MAINTENANCE



- Emptying the water tank:

First turn off and unplug the unit.
Place the unit either outside near a drain
or alternatively on the sink drainer.
Carefully lift the unit up and remove the drain bung
from the rear of the cooler allow the water
to drain out from the water tank.
you can tilt the unit at several angles
to make sure all water is drained out from the unit.
When all the water is drained out you can put back the drain bung.
Take care not to tilt the unit over when full of water.

- Cleaning the unit:

First turn off and unplug the unit. Wipe the unit housing with a neutral cleaner and a damp soft cloth. Use a dry cloth to dry off the unit. Make sure unit is fully dry before using the unit.

Important :

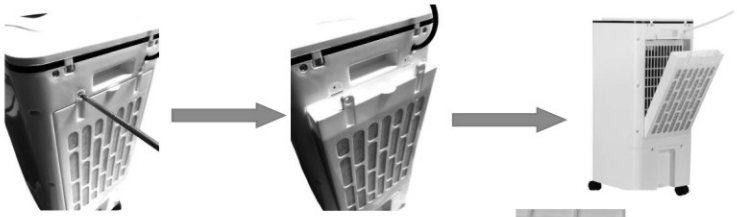
When clean the air cooler , the client must pull off the plug and cut off the power while any part of control panel cannot be into water.

- Cleaning the Cooling Pad / Filter:

A.Remove the two screws from the top of the **Air Filter** on the rear of the unit
with a suitable posidrive screwdriver (not supplied) as shown in fig. A below

B.Press the catch down in the middle of the **Air Filter** as shown in fig. B below to release it from the main body of the cooler.

C. Remove the **Air Filter** (4) and **Cooling Pad** (3) as shown in fig. C below:





• The **Cooling Pad** can be removed from the **Air Filter** for cleaning by prising the side of the **Air Filter** away from the **Cooling Pad** as shown arrowed right:

• Wash the **Air Filter** and **Cooling Pad** in clean, fresh water; carefully remove any debris using a soft brush. Lay the filters flat and leave them both to dry thoroughly before replacing.

• Once the filters are dry, replace the **Cooling Pad** inside the **Air Filter** .

Ensure that **Cooling Pad** is the correct way up

Replace the filter assembly into the rear of the unit using the reverse of the procedure above.

Replace the two fixing screws at the top of the assembly being careful not to overtighten.

DO NOT use the Air Cooler without the filter assembly in place.

When clean the air cooler , the client must pull off the plug and cut off the power while any part of control panel cannot be into water.



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

"Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.